

Los motivos identitarios en las clases de Literatura. Una propuesta para su tratamiento metodológico

The identity motives in Literature lessons. A proposition for its methodological treatment

MSc. Ana Iris Aguiar Martínez. Profesor Auxiliar. Jefe del Departamento Educación Primaria. Facultad Educación Infantil. Universidad de Ciencias Pedagógicas Enrique José Varona. La Habana, Cuba.

Correo electrónico: aiaguiar@ucf.edu.cu

ORCID: <http://orcid.org/0000-0001-9637-0767>

MSc. Miguel Ángel León Pérez. Profesor Auxiliar. Departamento Educación Primaria. Facultad Educación Infantil. Universidad de Ciencias Pedagógicas Enrique José Varona. La Habana, Cuba.

Correo electrónico: maleon@ucf.edu.cu

ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-7049-585x>

Dr. C. Adia Gell Labañino. Profesor Titular y Consultante Departamento Educación Prescolar. Facultad Ciencia de la Educación. Especialista en Español-Literatura. Universidad de Oriente. Santiago de Cuba. Cuba.

Correo electrónico: adiagell1@gmail.com

ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-3212-9672>

RESUMEN

Los motivos identitarios reafirman los valores espirituales y sociales que la identifican como expresión cultural autóctona y la avalan con el paso del tiempo al distinguirla del resto de las naciones, es decir, la hacen ser ella y no otra. Los textos literarios revelan la coincidencia entre los motivos identitarios inherentes a la cultura de un país, ciudad o barrio con los motivos literarios en la creación artística de los escritores. De ahí que sea propósito del presente artículo ofrecer sugerencias metodológicas para el tratamiento a los motivos identitarios en las clases de Literatura de las carreras de Licenciatura en Educación Primaria y Prescolar, desde la literatura local para favorecer el desarrollo de la identidad. Se realizó un estudio cualitativo y descriptivo, en el curso 2022-2023. A partir de los resultados del diagnóstico en ambos contextos, se seleccionaron obras de escritores que resaltan la belleza de ambas ciudades con uso de motivos identitarios y literarios. Como resultado, se propició, que los estudiantes, determinaran los motivos objeto de estudio, en muestras literarias

ABSTRACT

Identity reasons reaffirm the spiritual and social values that identify it as an indigenous cultural expression and endorse it over time by distinguishing it from the rest of the nations, that is, they make it it and not another. Literary texts reveal the coincidence between the identity motifs inherent in the culture of a country, city or neighborhood with the literary motifs in the artistic creation of writers. Hence, the purpose of this article is to offer methodological suggestions for the treatment of identity motives in Literature classes of the Bachelor's Degree in Primary and Preschool Education, from local literature to promote the development of identity. A qualitative and descriptive study was carried out in the 2022-2023 academic year. Based on the results of the diagnosis in both contexts, works by writers that highlight the beauty of both cities with the use of identity and literary motifs were selected. As a result, students were encouraged to determine the motifs under study in literary samples intentionally selected by the teacher as a means of axiological

seleccionadas intencionalmente por el docente como vía de formación axiológica e identificación con la cultura cienfueguera y santiaguera respaldada por un enfoque interdisciplinario, humanístico y holístico.

Palabras clave: identidad, obras literarias, formación axiológica, actividades

training and identification with the culture of Cienfuegos and Santiago supported by an interdisciplinary, humanistic and holistic approach.

Keywords: identity, literary works, axiological training, activities

Introducción

Los motivos identitarios de una nación reafirman los valores espirituales y sociales que la identifican como expresión cultural autóctona y la avalan con el paso del tiempo al distinguirla del resto de las naciones, es decir, la hacen ser ella y no otra. Cada barriada o comunidad, cada pueblo en sentido general, posee una identidad propia: su patria chica, en el seno de un contexto cultural con límites geográficos más abarcadores.

Pueden ser de disímil naturaleza comprenden muestras del patrimonio tangible tipificado en construcciones, obras arquitectónicas donde interviene la mano del hombre y dan fe del bregar humano; así como el patrimonio intangible que imbrica los valores espirituales: creencias, costumbres, mentalidades y en el caso de la ciudad cienfueguera hasta la satisfacción de poseer atributos propios como un himno, un escudo y una flor identificativa.

Abello et al. (2018), enfatizan en el análisis literario, sus miradas e importancia formativa integral, como discurso que promueve transformaciones en la personalidad del lector. En ello se destaca el motivo literario. Este constituye la unidad mínima de significación del texto; el cual está imbricado como categoría de análisis al plano temático al ponerse en función de la base temático-ideológica, la acción, cronotopo, personajes de la obra, y conformarse como una unidad temática portadora de una significación unitaria en relación con el texto, significación caracterizada por la novedad e intensidad para la configuración temática de este.

Los motivos como unidad mínima del plano temático pueden ser intratextuales e intertextuales; los intratextuales aparecen estructurando y significando una obra literaria; los intertextuales figuran como núcleos temáticos que aparecen en disímiles obras, en distintas etapas y épocas de la historia de la literatura.

Al respecto Orea (2018) considera que estos elementos que “se conservan de una obra a otra, tanto dentro del corpus de un mismo autor como en su contacto con literaturas de otras épocas y latitudes, pueden apreciarse a través del motivo literario”. (p. 5)

Por su parte, Alfonso y Álvarez (2019) destacan la significación del patrimonio intangible al referir que:

El patrimonio cultural intangible es el reflejo fidedigno de la identidad de cualquier pueblo, y de hecho, la tipología patrimonial más frágil. Justamente la fragilidad que caracteriza a este patrimonio encierra la necesidad de su protección a partir de los propios miembros de la comunidad. (p. 31)

Desde esta perspectiva se es del criterio que conocer, profundizar y preservar los valores identitarios constituye un acto de compromiso del hombre nuevo con sus congéneres como ejercicio de reafirmación de su identidad nacional, pues como advierte Millán (2019) al particularizar en una ciudad cubana de una belleza e historia singular.

Cienfuegos no es el resultado de la simple sucesión del tiempo, sino de la voluntad y el sacrificio de sus hombres y mujeres (...) Andar por la ciudad que encanta, recibir el influjo de la brisa y sus bellezas naturales y patrimoniales, nos habla a cada paso de distinción y cultura... (p. 6).

La literatura local cienfueguera, como toda creación literaria, no está exenta de esta, como señal acondicionadora, pues en su devenir ofrece testimonio de cómo los escritores locales observan, plasman y reflejan su entorno o espacio geográfico-cultural propio, y crean auténticas imágenes literarias cuyo referente básico es de hecho Cienfuegos.

También la ciudad de Santiago de Cuba posee una belleza peculiar caracterizada por sus calles llenas de pendientes, la escalinata de Padre Pico, sus pregones, tambores, la protección que brinda la cadena montañosa que la rodea, así como la rica historia que atesora. A esta ciudad le han dedicado su obra diferentes escritores y artistas nacionales e internacionales en la que se advierte la presencia de motivos identitarios y literarios que favorecen el desarrollo de la identidad.

Desde esta perspectiva, los documentos normativos, como el programa de la asignatura expresan que:

Se deben seleccionar obras y autores de los más importantes escritores cubanos y los más representativos de la localidad. El análisis literario de estos textos tendrá un carácter eminentemente práctico; vincular los contenidos y posibilidades de estos contenidos con la realidad y con su objeto de trabajo. (Rosado et al., 2009, p.7)

Estas se ratifican en las Orientaciones Metodológicas para la carrera Licenciatura en Educación Primaria "Plan E" (Ministerio de Educación Superior, 2016).

Sin embargo, la práctica pedagógica de los autores del presente trabajo como profesores de la asignatura que se investiga ha permitido constatar que existen carencias formativas que revelan la coincidencia entre los motivos identitarios inherentes a la cultura cienfueguera y santiaguera con los motivos literarios en la creación artística de los escritores. Además, se evidencia un insuficiente estudio de este contenido en las clases de la asignatura ya referida, por lo que resulta limitado el conocimiento de este como aspecto importante en el desarrollo de la identidad y sentido de pertenencia al terruño donde nació.

De ahí que sea propósito del presente artículo ofrecer sugerencias metodológicas para el tratamiento a los motivos identitarios en las clases de Literatura de las carreras de Licenciatura en Educación Primaria y Prescolar, desde el análisis de textos de la literatura local para favorecer el desarrollo de la identidad y sentido de pertenencia.

Materiales y métodos

Se realizó un estudio cualitativo y descriptivo, desarrollado entre 2022 y 2023. En el diagnóstico de la realidad formativa se determinó un grupo de estudio integrado por 85 estudiantes de las carreras de Licenciatura en Educación Primaria y Prescolar de las universidades de Cienfuegos y Santiago de Cuba, que, además, incluyó 8 docentes, cuatro de cada institución.

La gestión del cambio en los futuros profesionales de la Educación Infantil se auxilió de métodos del nivel teórico y empírico desde una perspectiva dialéctico-materialista.

Entre los métodos teóricos se utilizaron los métodos de análisis-síntesis, con la intención de ahondar en estudios precedentes que aportaron el estado del arte y posibilitaron la elaboración de una propuesta interventiva coherente, respectivamente.

La observación, la aplicación de encuestas, el análisis documental y el análisis del producto de la actividad de los docentes en la concepción del proceso formativo, así como de los textos creados por los estudiantes, propiciaron la caracterización del estado inicial y final de la problemática en la práctica y revelaron las particularidades a tener en cuenta en la propuesta.

Los profesores de la Disciplina Estudios Lingüísticos-Literarios del Departamento de Educación Infantil de la Universidad de Cienfuegos y del Departamento de Educación Preescolar, acometió la tarea de seleccionar de las obras objeto de estudio, para su análisis en la asignatura Literatura, textos, que refirieran estos motivos identitarios.

Constituyen de hecho *leit motiv* en la creación literaria cienfueguera en el **decurso** del tiempo, por lo que el análisis de las obras en el trabajo áulico se consumó con un enfoque interdisciplinario, humanístico y holístico siéndose consecuente con las indicaciones expresadas en el programa de dicha disciplina.

Resultados

A partir de la sistematización y los resultados valorativos del diagnóstico de la realidad formativa de los centros en ambos contextos, se proponen las actividades, teniendo en cuenta las pautas generales que se muestran y se incluyen textos como: “La leyenda de la Mari Lope”, “Gitana peninsular”, “Para una definición de la ciudad”, “Son de negros en Cuba”, Santiago de Cuba (Santiago en mí, s/f), entre otros.

Actividad 1. Análisis de la leyenda de la Mari Lope.

Objetivo: determinar los motivos identitarios presentes en la obra

Orientaciones metodológicas:

El docente orienta previamente a los estudiantes la búsqueda de información, en diferentes fuentes, sobre esta leyenda y la lectura de esta, la consulta de datos sobre este autor en el Diccionario biográfico cienfueguero de Bustamante, así como el Diccionario de la Literatura Cubana, de forma tal que pudieron elaborar un resumen para ubicar a este autor en el contexto de la literatura cienfueguera de su tiempo.

Se les invita luego, a identificar los personajes y a caracterizarlo.

Analizar el cronotopo, la secuencia argumental, las características estilísticas y la concepción del mundo plasmada en esta variante genérica.

Se precisa la importancia de atender el tema que aborda relacionado con la incompatibilidad del amor y la imposición que aparece tratado simbólicamente entre la aventura de Jean, el pirata y la bella Mari Lope, para evocar un ambiente de corso y piratería característico de esta ciudad marítima, e idealizar una situación que justifique la presencia en la flora cienfueguera de la flor de la marilope, símbolo de la ciudad.

Se les explica que muchas muestras poéticas se apoyan en leyendas cienfuegueras para sustentar el discurso lírico, ejemplo: “*Del brazo de mi dama azul*”, de Jorge Amador Sosa Bermúdez y que no es posible pasar por alto las creaciones periodísticas y artículos de corte

ensayístico de numerosos escritores en que la ciudad aparece personalizada como ente social activo.

Miguel Ángel de la Torre, en *Prosas Varias* (1966), escribe reseñas, crónicas, de gran interés que develan el pasado histórico de Cienfuegos, entre estas se destaca la crónica “*Camino Adelante*” (1913), en la cual sobresale la nostalgia por un pasado reciente, la añoranza por los lugares, sitios, antes transitados de su ciudad natal y que el progreso social ha transformado. El escritor expresa la transformación de la Plaza de Armas, actualmente el Parque Martí, sitio histórico-geográfico-cultural, motivo identitario de la ciudad.

A partir del trabajo analítico con este fragmento de la crónica se les invitó a identificar el motivo poético que constituye referente textual, la visión que se ofrece acerca de este y su actitud como creador visto a través de sus sentimientos y estado de ánimo, los valores patrimoniales que ostenta, los sitios arquitectónicos que lo circundan para poderlo comparar con el actual Parque Martí en franco reto con el desarrollo local.

Desde el punto de vista compositivo-lingüístico se resaltó el trabajo con la prosa poética, los recursos estilísticos que la sustentan: epítetos, símiles, metáforas y sinestesias para conformar una auténtica imagen artística a partir del motivo que ilustra el espacio geográfico añorado, ilustrativo de la ciudad.

En conmemoración del 200 aniversario de la fundación de la ciudad de Cienfuegos surge el libro “*Doscientas perlas para un collar*”, idea original de Marcelino Pablo Peña Martínez (2019), el cual representa:

...la voz de quienes habitan y sudan las calles y los campos para después cantar desde lo más profundo de su corazón, cual custodios de la décima, como arma de combate y de resistencia, del hombre que hace pueblo y se convierte en su verdadero protagonista..... (Millán, 2019 p. 10)

Se resume a través de un mapa conceptual lo estudiado haciendo énfasis en los motivos poéticos e identitarios que identificaron en el texto analizado.

Evaluación: Se propone la autoevaluación y coevaluación. Se les entrega en digital la referencia a algunos motivos literarios presentes en las creaciones literarias cienfuegueras.

En la historia de la creación lírica cienfueguera la ciudad aparece referida mediante calificativos de naturaleza invariable que conforman epítetos muy conocidos; aunque no por la reiteración pierden su encanto: Ciudad del Mar, Perla del Sur, Gitana peninsular

Perla del Sur, corazón

que canta un himno a la vida,

Hoy antillana extraída

De una concha de ilusión.

(Cienfuegos, de Wilfredo Sacerio Acea)

Gitana peninsular

Desnuda entre canto y brisa

¿Quién no guardó tu sonrisa

Para el regreso y anclar

En ti anfitriona? Pleamar;

(Preformase del silencio, de Omniel Fuente Ramírez).

El entorno geográfico natural privilegiado de la región justifica en la poesía de los creadores la presencia de dichos epítetos y otros fraseologismos o construcciones nominales por el estilo para referirse a Cienfuegos. No se pasan por alto motivos tales como el Salto del Hanabanilla, el Escambray, la playa de Rancho Luna, Cayo Loco, Guanaroca, el río Damují, el Arimao.

Actividad 2 ¿Qué conozco de Cienfuegos?

Objetivo. Identificar los motivos utilizados por Benny Moré y *Reinaldo García Bermúdez*, *Marco David Fernández Brunet* y *Luis Gómez* para describir el paisaje de Cienfuegos a través de obra.

Orientaciones metodológicas.

Se invita a escuchar la canción del Benny en clases y luego se emplea el texto escrito de la canción donde sobresale la descripción cinética del paisaje, y de otros decimistas, en que subyacen estos motivos.

A continuación, se les orienta determinar los motivos presentes en cada texto.

Me gusta ver cómo baja

del monte el Hanabanilla

y como choca en la orilla

de la roca que lo ataja.

Me gusta ver cómo encaja

El Escambray en el llano,

(Cienfuegos, de Benny Moré)

La proximidad costera

me la anuncian los cangrejos

que van por los trillos viejos

con rumbo hacia Rancho Luna,

donde el mar destiende una

cama de azules espejos.

(Me voy por la carretera, de Reinaldo García Bermúdez)

Desde la arena retratas

el vuelo a una golondrina

porque tu calma azulina

anuncia que Guanaroca

te detalló en una roca

la presencia, Fernandina.

(Cayo loco, de Marco David Fernández Brunet)

Mi río, limpio cristal

Que brota de las montañas

Atraviesa las entrañas

Del Siguatea, inmortal.

(A mi río Hanabanilla, de Luis Gómez)

Se trabajó con los estudiantes el poema “*A Fernandina de Jagua*” en el que se ofrece una visión descriptiva con gran emotividad acerca de la ciudad en su devenir histórico. En el soneto “*Marina*”, Benet se regodea poéticamente en un motivo atributo distintivo de la ciudad: el mar, presentado mediante el pescador que se enamora del horizonte cual una chiquilla flechada por Cupido. Sobresalen el símbolo y el hipérbaton con intenciones poéticas muy bien logradas que le confieren al poema una gracia estilística finamente conseguida.

como Safo la roca, de atalaya,

otea el horizonte una chiquilla.

juguetona, al pasar, la brisa pilla

le sube al muslo la bermeja saya.

(“Marina”, de Eduardo Benet Castellón)

Se trabaja además “*Al Arimao*”, para que los estudiantes reconozcan que este lo conforman versos endecasílabos de arte mayor sin rima en los que sobresale el encabalgamiento y un sujeto lírico en identificación con los atributos inherentes al singular motivo: el río, que despierta la admiración del poeta en apasionado desbordamiento lírico.

Pero tú sigues lindo, como siempre,

Y orlas de juncos la ribera plácida

que las palmas decoran. Llevas, lento,

al abrazo del mar tus ondas puras,

Mudo, terco en la acción, como el destino

(“Al Arimao”, de Eduardo Benet Castellón)

Se les orienta analizar la frecuente presencia de motivos que aluden a construcciones patrimoniales: el Prado, el malecón, el parque Martí, el Parque Villuendas, el Boulevard, la estación de ferrocarril, el Teatro Terry...

Si tus piernas son el Prado

El parque Martí, la albura

Y el Boulevard la cintura

Donde te has modernizado.

(Perla del sur, peregrina, de Orlando Víctor Pérez Cabrera)

*Parque Villuendas, te admiro
lindo lunar cementado
bajo tu verde arbolado
suelta la brisa un suspiro.
Suena el timbre de atención,
abre su puerta el andén,
un pitazo, sale el tren
y se duerme la estación.
Terry, tu hermosa estructura
en su conjunto acrisola
toda una herencia española
de tradición y cultura.*

(“Con cien fuegos encendidos”), de Nilo Martínez Serrano.

Se orienta el análisis de otro de los motivos poéticos referidos relacionados con la arquitectura local son el Palatino y la barriada de Reina y que aprecien en el trozo poético siguiente del poema “*Horizontes Azules*”, de Santiago de Armas Monteros, objeto de análisis en clases, cómo se imbrica el patrimonio tangible que tipifica el cementerio, con el patrimonio intangible tipificado por la Bella Durmiente:

*el tiempo se hace elocuente
y en una tumba sin flor
despierta un cuento de amor
desde una Bella Durmiente.*

(Horizontes Azules, de Santiago de Armas Monteros)

Se estimula a buscar otro de los motivos poéticos recurrentes en la lírica cienfueguera vinculados con su entorno patrimonial tangible el cual lo constituye el Castillo del Jagua. Se trabajó en clases una décima de Mariano Bernardo Ferrer Miranda, que mediante la interrogación retórica, personifica la fortaleza que resguarda la ciudad.

*¿Qué pasajero te boga
con sus alas de rompiente?
¿Quién detuvo tu corriente
que hasta la brisa te ahoga?
¿Qué gaviota te interroga
y en tu fatiga ha encallado?
¿Qué sueños por ti han pasado
descarnándote la espalda,*

*donde duerme la esmeralda
que neblina tu costado?*

(Castillo de Jagua, de Mariano Bernardo Ferrer Miranda)

Francisco Pedro Valdivia Gómez destaca en la vetusta construcción su valor defensivo contra los ataques de corsarios y piratas franceses:

*Te circunda la neblina
Del ayer ya muy lejano.
Tú conociste al hispano
Y al francés de Fernandina.*

(Al Castillo del Jagua, de Francisco Pedro Valdivia Gómez)

Luis Gómez apela a la descripción para develar un castillo típico de la época.

*Entre paredes y rejas
Y calabozos sombríos
Se oyen en noches de fríos
Sordos torrentes de quejas.*

(Castillo de Jagua, de Luis Gómez)

Se invita a trabajar por parejas para analizar en cada uno de los textos: el lenguaje tropológico que comprende la prosopopeya y la metáfora, así como los motivos presentes.

Se puede advertir en la siguiente muestra poética de *A tus ríos le cincela* en el que se considera el motivo de la fortaleza un viejo centinela bañado por la fuerza de Guanaroca.

*persiste bajo la fragua
del sol que lame su roca,
y el pulso de Guanaroca
sigue latiendo en el agua.*

(A tus ríos le cincela, de Dorge Rodríguez Hernández)

Es importante que se advierta que, en la poesía de Luis Gómez, Cienfuegos va más allá de los límites de la propia ciudad para adquirir una dimensión que comprende el terruño; por ello los motivos imbrican las calles, los monumentos locales, los parajes típicos y zonas rurales pertenecientes a la provincia. Palpita el poblado cumamayagüense con nostalgia dentro de la geografía cienfueguera.

*La calle que está en tu prado
Cuántas veces la pasé
Descalzo y joven llevé
El pantalón remendado.*

(A Cumanayagua, de Luis Gómez)

Se les orienta presentar sus análisis al grupo. El profesor enfatiza en cómo la ciudad contemplada en las penumbras de la oscuridad con todas sus bondades, sus recovecos, sus retorcimientos y quejas se devela en la poesía de Ian Rodríguez que como una especie de buen cazador atrapa sin reparos en las redes, la noche acostumbrada del panorama ciudadano. El lenguaje de su poesía hace gala de un obstinado coloquialismo, un ejercicio de plenitud en que la ciudad con sus diferentes motivos: La Primera de Tulipán, el Prado... prorrumpe entre un mundo hierático de estatuas con los cuales interactúa el noctámbulo transeúnte.

Se detiene y se pregunta: ¿vale la pena buscar compañía

Para quedarnos más solos mañana,

Cuando los relojes anuncien las seis y media

y no pueda retener conversaciones, instantes de avidez,

perfumes alborotados... caminar por caminar,

cruzar plazas y calles hasta La Primera de Tulipán

y no poder persuadirla de vivir juntos?

Dos gays efusivos se saludan en el Prado,

un niche al asedio de una bicicleta,

acciones humanas ajenas a tu florecimiento,

comprometidas tal vez

con la deplorable voz de otro cantante.

Un trago que jamás ha refrescado, pero alivia,

(En La Primera de Tulipán, de Ian Rodríguez Pérez).

Marcial Gala rinde tributo a la ciudad construyendo “*La Catedral de los Negros*” desde una perspectiva diferente. Centra la trama de su relato fabuloso a partir de la convivencia del narrador en barrios marginales o periféricos, lo que posibilita dar rienda suelta a elucubraciones grotescas, humorísticas e irónicas mediante juegos intertextuales, crear personajes de diferente extracción social que dejan huellas de su desplazamiento al moverse por diferentes locaciones: Punta Gotica, el Prado, el hotel Jagua, la heladería Coppelía... los que se convierten en motivos para la caracterización de estos.

... Lo importante que era para un barrio como Punta Gotica, un barrio de negros olvidados y de blancos desamparados, tener esa iglesia justo en el medio donde todos podían verla.

Fue en el hotel Jagua, en una habitación pagada con mi dinero, yo acababa de chupársela para complacerlo...

Yo siempre he vivido en Punta Gorda, que es con mucho la mejor zona residencial de la ciudad. Iba muy poco a Punta Gotica, para mí como para tantos cienfuegueros de buena familia, la ciudad terminaba a la izquierda del parque Martí.

Pero aquella tarde en el banco del Prado de Cienfuegos con nuestras ilusiones casi intactas, esperando nuestro turno en la heladería Coppelía...

Yo sabía que permitir la catedral sacramentaria era condenar a este barrio y al mismo Cienfuegos al fracaso, a pesar de los turistas que ya no preguntaban dónde quedaba el cementerio de Reina, ni el parque Martí o el hotel Jagua, sino que se venían para acá para Punta Gótica y se regodeaban con las casas a medio derrumbarse, con la gente sentada en la acera en pleno horario laboral...

Ejemplos de otras actividades docentes que favorecen el tratamiento en clases de literatura de los motivos identitarios.

Disfrute de la canción “Cienfuegos”, de Benny Moré y responda las siguientes actividades:

1. ¿De qué municipio cienfueguero era su autor?
2. ¿Con qué epíteto expresa el poeta se conoce a Cienfuegos y qué razones argumenta para ello?
3. Escriba los sustantivos propios que aparecen en la primera estrofa del poema y explica por qué constituyen motivos identitarios de la ciudad.
4. Identifique los dos motivos literarios referidos a Cienfuegos presentes en la segunda estrofa y diga con qué atributos de la región están vinculados.
5. ¿Qué visión de ellos ofrece el sujeto lírico?
6. ¿Cuál de estos motivos identitarios según la nueva división político-administrativa no pertenece actualmente a la geografía cienfueguera? Refiera a cuál provincia pertenece actualmente.
7. ¿Qué zona geográfica ocupa el Escambray y cuál es su verdadero nombre?
8. ¿Qué sentimientos sobresalen en este poema? Argumente su respuesta.
9. Construya un texto expositivo en el que refieras el valor de estos motivos identitarios presentes en el poema para el territorio cienfueguero.

Orientaciones metodológicas:

En un acercamiento necesario a los motivos identitarios de los estudiantes que cursan ambas carreras en la Universidad de Oriente de Santiago de Cuba, se seleccionaron algunos textos del sitio “Santiago en mí”.

Se les orientó a los estudiantes buscar datos del autor y su presencia en Cuba.

Se les presenta el texto e invita a realizar el análisis de este.

El texto “Son de negros en Cuba”, de Federico García Lorca (1898-1936), refresca y revela el compromiso de los que visitan la ciudad.

*Cuando llegue la luna llena
iré a Santiago de Cuba,
iré a Santiago,
en un coche de agua negra.
Iré a Santiago.
Cantarán los techos de palmera.
Iré a Santiago.*

*Cuando la palma quiere ser cigüeña,
iré a Santiago.
Y cuando quiere ser medusa el plátano,
Iré a Santiago
con la rubia cabeza de Fonseca.
Iré a Santiago.
Y con la rosa de Romeo y Julieta
iré a Santiago.
Mar de papel y plata de monedas
Iré a Santiago.
¡Oh Cuba! ¡Oh ritmo de semillas secas!
Iré a Santiago.
¡Oh cintura caliente y gota de madera!
Iré a Santiago.
¡Arpa de troncos vivos, caimán, flor de tabaco!
Iré a Santiago.
Siempre dije que yo iría a Santiago
en un coche de agua negra.
Iré a Santiago.
Brisa y alcohol en las ruedas,
iré a Santiago.
Mi coral en la tiniebla,
iré a Santiago.
El mar ahogado en la arena,
iré a Santiago,
calor blanco, fruta muerta,
iré a Santiago.
¡Oh bovino frescor de cañavera!
¡Oh Cuba! ¡Oh curva de suspiro y barro!
Iré a Santiago.*

Identifique los motivos literarios e identitarios presentes en el poema de García Lorca dedicado a Santiago de Cuba.

Explique a qué se refiere el autor cuando expresa en los versos:

Iré a Santiago

en un coche de aguas negras.

Escriba un texto descriptivo relacionado con el texto analizado.

Evaluación: autoevaluación

Actividad

Objetivo: determinar los motivos identitarios y literarios presentes en el poema de Navarro Luna.

Orientaciones metodológicas:

Previa orientación de búsqueda de información sobre el autor y su obra.

Sin lugar a dudas la frase *¡Es Santiago de Cuba! ¡No os asombréis de nada!* que reitera el poema Santiago de Cuba de Manuel Navarro Luna, agosto de 1957, destaca el arrojo de los santiagueros en las luchas libertarias y especialmente de la mujer cubana representada en Mariana Grajales.

SANTIAGO DE CUBA

*Deja que los muertos entierren
a sus muertos*

¡Es Santiago de Cuba!

¡No os asombréis de nada!

¡Por allí anda la madre de los héroes!

¡Por allí anda Mariana!

¡Estaréis ciegos

si no veis ni sentís su firme y profunda mirada...!

¡Estaréis sordos si no escucháis sus pasos;

si no oís su tremenda palabra!

“¡Fuera! ¡Fuera de aquí!

¡No aguanto lágrimas!”

Así exclamó aquel día, junto al cuerpo de Antonio

—¡de Antonio, nada menos, que sangraba

herido mortalmente! — cuando todas

las mujeres allí gemían y lloraban...!

“¡Fuera! ¡Fuera de aquí!

¡No aguanto lágrimas!”

¡Es Santiago de Cuba!

¡No os asombréis de nada!

Allí las madres brillan

como estrellas heridas y enlutadas.

*Recogieron el cuerpo de sus hijos
derribados por balas mercenarias,
y, después, en la llama del entierro,
iban cantando el himno de la Patria.
¡También lo iban cantando, junto a ellas,
el corazón, sin sueño, de Mariana...!
“¡Fuera! ¡Fuera de aquí!
¡No aguanto lágrimas!”
Hay muertos que, aunque muertos, no están en sus entierros;
¡hay muertos que no caben en las tumbas cerradas
y las rompen, y salen, con los cuchillos de sus huesos,
para seguir guerreando en la batalla...!
¡Únicamente entierran los muertos a sus muertos!
¡Pero jamás los entierra la Patria!
¡La Patria viva, eterna,
no entierra nunca a sus propias entrañas...!
¡Es Santiago de Cuba!
¡No os asombréis de nada!
¡Los ojos de las madres están secos
como ríos sin agua!
¡Están secos los ojos de todas las mujeres!
Son fuentes por la cólera agostadas
que están oyendo el grito
heroico de Mariana:
“¡Fuera! ¡Fuera de aquí!
¡No aguanto lágrimas!”
¡Venid! ¡Venid, clarines!
¡Venid! ¡Venid, campanas!
¡Venid, lirios del fuego,
a saludar las rosas de vuestras propias llamas!*

Manuel Navarro Luna, agosto de 1957

Preguntas:

¿En qué otro texto ha escuchado las expresiones “deja que los muertos entierren a sus muertos” y “Fuera, Fuera de aquí, no aguanto lágrimas”

¿Qué expresiones del poema identifican al santiaguero?

¿Qué sucesos históricos de la ciudad de Santiago son aludidos?

Construya un texto en el que exponga la impresión que ha causado en ti la lectura y análisis de la obra.

Otros textos para analizar:

Se propone buscar la letra de la canción “Calle Enramada” del autor santiaguero Pedro Gómez e interpretado por Adalberto Álvarez y su grupo Son 14 para:

Investigar en Internet y en la Casa de la cultura municipal datos del autor y el grupo que la interpreta.

Identificar los recursos literarios utilizados por el autor para referirse a una de las principales calles de la ciudad de Santiago de Cuba.

Determinar los motivos identitarios que hacen posible conocer las costumbres y actividades cotidianas del santiaguero y el visitante.

Elaborar un informe escrito y presentarlo en clase.

Investigar y analizar el texto de la canción “A Santiago” de Juan Almeida.

Buscar datos del autor y motivos de su inspiración.

Recursos literarios y motivos identitarios.

Como actividad final se invitó a participar en el concurso convocado por los profesores de la Disciplina con temáticas relacionadas con la ciudad donde nacieron y viven y a la siempre desean volver. Se proponen para ello títulos como “Mi ciudad es...” , “De mi ciudad me llevo ...” y otros que ellos sugieran y deseen escribir.

Los trabajos debían recoger aspectos culturales, tradiciones, elementos geográficos, e históricos expresados a través de motivos, que hacen de su ciudad única e inolvidable.

Podrán concursar con la elaboración de un cuento, una canción, una décima, un poema una rima, una pintura, un producto digital, que cumpla con las temáticas propuestas.

Evaluación. Oral y coevaluación

Discusión

Se propició que en las clases de Literatura de la Carrera Licenciatura en Educación Primaria y Preescolar objeto de estudio, los estudiantes determinaran, los motivos en variadas muestras literarias seleccionadas intencionalmente por el docente como vía de lograr una formación axiológica e identificación con la cultura cienfueguera y santiaguera respaldada por un enfoque interdisciplinario, humanístico y holístico, siéndole consecuente con las indicaciones expresadas en el actual programa de la disciplina Estudios Lingüístico-Literarios del plan E para estas Carreras. Se logró la participación de la mayoría de los estudiantes en el concurso convocado, así como la propuesta de trabajos investigativos referativos por parte de los docentes.

La literatura, forma de las bellas artes, innegable manifestación artística espiritual ofrece el mundo circundante procesado por el tamiz del artista en aras de un proceso de resemantización para así avalarse y ofrecer una resultante en que subyace una realidad

primigenia básica capaz de revertir las experiencias pragmáticas propias de la interacción del creador en un contexto más inmediato.

Al respecto se destacan los estudios de Abello et al. (2018) y Domínguez (2017) acerca del análisis del discurso, esta última con una necesaria sistematización teórica. Los autores referidos abordan aspectos metodológicos esenciales acerca del análisis y las funciones del texto literario, de extraordinario interés en el estudio y la propuesta.

Acercar el estudio a los aportes más reciente de Adoumieh y Acosta (2020) relativos a los enfoques y tendencias en la enseñanza del español en las dos últimas décadas y Solano et. al. (2021) relacionado con los aspectos teóricos de la enseñanza del lenguaje

De manera particular se significa el estudio de Zambrano et. al. (2020) al destacar la comprensión de la lectura como contenido esencial de la comunicación humana. Específicamente asociado al nivel educativo superior se advierte la importancia de la investigación que realizara González (2021), enfocada en la lectura crítica en el contexto universitario, constituyó un significativo sustento en torno a la contextualización de la propuesta, con miradas renovadoras. Tal es caso de Domínguez (2024) que promueve el debate acerca de la lectura de textos en formato digital como desafío en la enseñanza de la comprensión.

En este sentido, se asume que la función referencial privilegia la relación texto-contexto y se manifiesta al elaborar informaciones asociadas a la realidad extralingüística o contextual. La función expresiva revela la relación autor-texto desde la perspectiva propia, personalizada. En este particular, se advierte el acercamiento a las funciones del texto que aporta la Escuela Des Artesa (2020), al considerar las características: arte y originalidad, retórica, forma, intención subjetiva y ficción.

En lo específico, se centran en las funciones desde los usos, resumiéndolos en la emisión de emociones, la connotación, la intención de transmitir contenidos, la selección de las palabras, el código y el canal. Así se refieren a la expresividad hacia el emisor, porque no solo envía información; la apelación, al considerar la reacción del receptor; el referente asociado a la realidad extralingüística de la actuación de comunicar; así como, el código y canal.

No obstante, aunque se coincide con algunos elementos de esta propuesta, no se asume atendiendo a las particularidades que distinguen la enseñanza en Cuba, desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural de la enseñanza de la lengua. En su perspectiva se advierte la atención a la significatividad del contexto en el que se desarrolla el estudiante y ello adquieren extraordinaria importancia los motivos.

Los motivos literarios recurrentes en las letras cienfuegueras aparecen aludidos en la obra de los escritores como expresión del mundo interior afectivo y el mundo exterior cognitivo por lo que suelen coincidir en numerosos casos con motivos identitarios del entorno local cienfueguero. La mirada del creador se detiene en las bellezas naturales del lugar geográfico que identifican dicho entorno, este las recrea, las reconcibe; se expresa así una realidad edulcorada por la añoranza, el recuerdo, la nostalgia enriquecida por la memoria afectiva.

El creador, aun sin proponérselo, revela los signos propios y específicos de la locación en que vive, de su identidad, de los elementos que calan su espíritu como ser humano y a la vez como artista, por lo que mediante su obra literaria se corrobora la dimensión adquirida

por los motivos literarios en la historia de la literatura local. En relación con la literatura cienfueguera del pasado siglo Jacomino (2019) refiere que:

(...) los artistas cienfuegueros de las décadas del 20, 30 y 40 del siglo XX, se caracterizan por la apropiación estética de su realidad, demostrando la admiración por el espacio geográfico, por la historia, por las leyendas y por los valores espirituales de su localidad, de su región y de su provincia (...) (p. 1)

Los motivos más recurrentes están relacionados con motivos identitarios del patrimonio intangible y tangible entre los que sobresalen: Guanaroca, Marilope, el parque Martí, el Castillo del Jagua, el Prado. La creación literaria cienfueguera más primitiva es quizás la leyenda, que parte del acervo más genuino; aunque se erige como patrimonio literario sin un autor específico no puede obviarse, pues la tradición literaria cienfueguera es abundante en ella. Se considera una narración con una mayor o menor proporción de elementos imaginativos. Se transmite habitualmente de generación en generación, casi siempre de forma oral y con frecuencia experimenta supresiones, añadidos o modificaciones, como narración ficticia, apela a lo maravilloso para sostener la maquinaria épica: las leyendas contienen casi siempre un núcleo básicamente histórico, ampliado en mayor o menor grado con episodios imaginativos.

La leyenda cienfueguera está relacionada con aspectos característicos de la ciudad marítima, su cosmogonía y geografía particulares. Las primeras referencias acerca de la Ciudad del Mar y la identificación con este paraje las avalan como antañas muestras literarias que sin tener autoría precisa se erigen como las más ancestrales formas épicas autóctonas. Postteriormente creadores cienfuegueros la inmortalizan mediante su pluma para validar su compromiso como fervientes admiradores del entorno local.

La genealogía de los dioses, las fuerzas sobrenaturales, el surgimiento de parajes singulares autóctonos, tales como la cascada de la Hanabanilla, la laguna de Guanaroca quedan inmortalizadas por la tradición oral en este tipo de relatos que no pierden su candidez y son de hecho revelaciones artísticas dentro de la literatura cienfueguera.

Valdivié et al. (2016) refieren que:

Las leyendas cienfuegueras abren las puertas a la conformación de elementos identitarios de la provincia, las leyendas muestran la admiración de los cienfuegueros por el espacio geográfico-natural que ocupa la ciudad y la historia, recreada de manera maravillosa en estos textos, que se encaminan hacia la búsqueda de las raíces y de los valores espirituales. (p. 27)

.....

Las leyendas cienfuegueras constituyen una de las riquezas más considerables del patrimonio inmaterial local, dentro de ellas sobresale la de Guanaroca que al decir de Brito (2019) ... es bellísima y representativa del acervo cultural legado por nuestros aborígenes, y forma parte del patrimonio inmaterial, no solo de Cienfuegos, sino de Cuba. (p. 14).

De igual modo, referirse a la Ciudad Héroe de la República de Cuba como paraíso de belleza no es suficiente, es preciso acercarse a esa historia de dignidad y bravura que anidó una Revolución desde la clandestinidad y dio luz de aurora.

En cada una de las obras seleccionadas existe coincidencia entre los motivos literarios e identitarios. Basta retomar el texto de Waldo Leyva *Para una definición de la ciudad*, en el que le describe en toda su grandeza.

*Si encuentras alguna piedra
que no haya sido lanzada contra el enemigo
si descubres una calle por donde no haya pasado
nunca un héroe
si desde el Tivolí no se ve el mar
si hay alguna ventana
que no se haya abierto nunca a las guitarras
si no encuentras ninguna puerta abierta
puedes decir entonces que Santiago no existe.*

También las canciones analizadas revelan motivos identitarios de la vida cotidiana del santiaguero, como la canción “Enramada cuando su autor expresa:

*Resulta tan familiar ver las parejas pasear,
Como van y vienen calle arriba y calle abajo*

Todo santiaguero o visitante conoce y ha disfrutado de esta costumbre conocida como “subir y bajar Enramadas” como algo tan propio, tan suyo.

En síntesis, el estudio permite afirmar que, en la historia de la creación literaria se aprecia frecuentemente la correspondencia entre los motivos identitarios inherentes a la cultura con los motivos propios de la creación literaria. Los escritores revelan los motivos específicos de la locación en que viven, por lo que mediante su obra literaria se corrobora la dimensión adquirida por estos en la historia de la literatura local. De esta forma se es coherente con las orientaciones que ofrecen los documentos normativos de la asignatura objeto de estudio y la disciplina en ambas carreras.

Al término del estudio se concluye que el análisis bibliográfico y documental permitió identificar las limitaciones que posee el estudio de los motivos identitarios en las clases de la asignatura Literatura en las carreras Licenciatura en educación primaria y Educación preescolar de la Universidad de Cienfuegos y la Universidad de Oriente, aun cuando constituye una orientación de los programas de la asignatura referida.

El análisis literario de los textos propuestos corroboró que los escritores revelan los motivos específicos de la locación en que viven, por lo que mediante su obra literaria se corrobora la dimensión adquirida por estos en la historia de la literatura local. De esta forma se logró ser coherente con las orientaciones que ofrecen los documentos normativos de la asignatura objeto de estudio y la disciplina en ambas carreras.

Referencias Bibliográficas

- Abello, A. M., Caballero, E., Barrera, A. D. y Hernández, J. E. (2018). *Análisis del discurso: Diversas miradas desde las tipologías textuales*, vol. I. Editorial Universitaria Félix Varela.
- Adoumieh, N. y Acosta L. M. (2020). Panorama sobre enfoques y tendencias en la enseñanza del español en las dos últimas décadas. *Assensus*, 5(9), 56-89. <https://doi.org/10.21897/assensus.2192>
- Alfonso, Y., y Álvarez, Y. M. (2019). Las leyendas cienfuegueras como componente del patrimonio intangible local: atisbos valorativos. *Universidad y Sociedad*, 11(3), 31-40. <http://rus.ucf.edu.cu/index.php/rus>
- Brito, L. (2019). *Cienfuegos una perla ilustrada y moderna*. En Cienfuegos la Perla de Cuba (14). Selvi, Artes Gráficas.
- Domínguez, I. (2017). *Análisis del Discurso. Sistematización teórica*. Editorial Universitaria Félix Varela.
- Domínguez, I. (2024). *La lectura de textos en formato digital, en La enseñanza de la comprensión. Un gran desafío*. Editorial Félix Varela. <https://www.bibliografía.eduniv.cu:8083>
- Escuela Des Artsa (Oct 15, 2020). *Lenguaje literario: características y usos. Escritura. GRUPO ESNECA FORMACIÓN*. <https://www.escueladesarts.com/blog/caracteristicas-lenguaje-literario/>
- González, A. (2021). La lectura crítica en la Universidad. *Varela*, 21(58), 11. <http://revistavarela.uclv.edu.cu/index.php/rv/article/view/101/233>
- Jacomino, A. (2019). Una localidad desarrollada por su patrimonio inmaterial: la música cienfueguera. *Universidad y Sociedad*, 11(3), 73-80. <http://rus.ucf.edu.cu/index.php/rus>
- Millán, I. (2019). Introducción. En *Cienfuegos la Perla de Cuba*. Selvi, Artes Gráficas.
- Ministerio de Educación Superior (2016). *Orientaciones Metodológicas Carrera Licenciatura en Educación Primaria "Plan E"*. Editorial Félix Varela.
- Orea, M.C. (2018). El motivo literario como elemento fundamental para la literatura comparada. *Revista de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada*, (2), 164-185. <https://doi.org/10.15366/actionova2018.2>
- Peña Martínez, M.P. (2019). *Prólogo. En Doscientas perlas para un collar. Cienfuegos: Ediciones Mecenás*.
- Rosado, V., Fonseca, A. y García K.E. (2009). *Programas de la disciplina Estudios Lingüísticos y literarios para la Carrera de Primaria de la Facultad de Educación Infantil CUBA*. Editorial Pueblo y Educación.
- Santiago en mí (s/f). 52 pensamientos en "Santiago en la poesía" <https://santiagoenmi.wordpress.com/about/santiago-en-la-poesia/>
- Solano, K., Palacio, L., Alturo, S. (2021). La enseñanza del lenguaje: Aspectos teóricos para su discusión. *Revista de Filosofía*, (99), 3, 472-482 <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.es>

Valdivié, D., Echevarría, M y Sánchez, T (2016). Un acercamiento a la cultura cienfueguera: el teatro, la literatura y la música. *Revista: caribeña de ciencias sociales*. <http://hdl.handle.net/20.500.11763/caribe1612cultura>

Zambrano, Y. M, Cantos, G. G Caballero, E. (2020). La comprensión de la lectura como contenido esencial de la comunicación humana: aproximación a un diagnóstico en la ULEAM. *Luz, Año XIX*, (4), 57-66. <https://luz.uho.edu.cu>